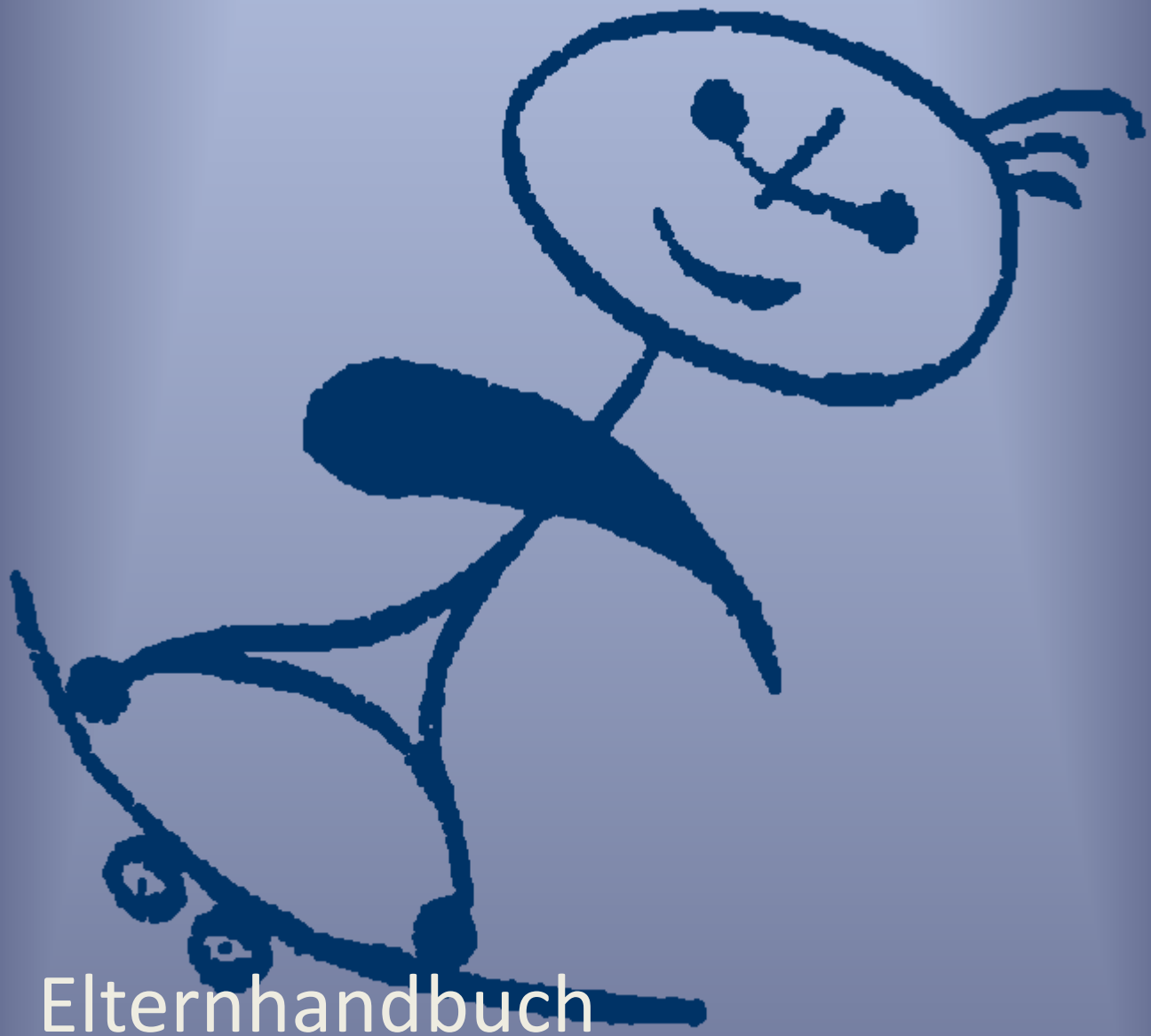


Elternhandbuch der Joan-Miró-Grundschule

Standort der Staatliche Europaschule (Deutsch-Spanisch) und Regelschule

Kontakt:

Joan-Miró-Grundschule
Bleibtreustr. 43
10623 Berlin
Tel.: 030 / 90 29 28 10

Inhalt

Ein Dach – zwei pädagogische Konzepte ... 3

Geschichte der Joan-Miró-Grundschule ... 3

SESB – Staatliche Europaschule Berlin ... 3

Regelschule ... 3

Rhythmisierung ... 4

Ansprechpartner der Schule ... 5

Anmeldung ... 5

Schulgelände ... 6

Raumkonzept ... 6

Essen in der Schule ... 7

Hortbetreuung ... 7

Schulbücherei ... 7

Fundkiste ... 7

Grundsätze für Art und Umgang von Haus- und Schulaufgaben ... 7

Fehlzeiten / Beurlaubungen ... 7

Ferientermine ... 7

Wann gibt es Noten? ... 7

Schwimmunterricht und Fahrradführerschein ... 8

AG's – Arbeitsgemeinschaften ... 8

Musikschule ... 8

Projekte ... 8

Schülerlotsen ... 8

Mitwirkungsmöglichkeiten in der Schule ... 9

Die GEV – Gesamtelternvertretung ... 9

Die Schülervertretung ... 9

Elternverein Escándalo e. V. ... 10

Der Förderverein der Joan-Miró-Grundschule ... 10

Q&A ... 10

- Was kann ich machen wenn mein Kind sein Snchal (Kleidung, Spielzeug, Sporttasche etc.) verloren hat? ... 10
- Was muss ich machen wenn mein Kind krank ist? ... 10
- Was kann ich machen wenn mein Kind eine Lese-Rechtschreibschwäche (LRS) oder Legasthenie hat? ... 10
- Was kann ich machen, wenn mein Kind Probleme mit einem Schüler oder Lehrer hat? ... 10
- Was macht die Schulpsychologin? ... 10
- Gibt es Betreuung während der Ferientermine? ... 10

Anlagen ... 12

Ein Dach – zwei pädagogische Konzepte

Die Joan-Miró-Grundschule vereint unter ihrem Dach zwei Schulen mit unterschiedlichen pädagogischen Konzepten: eine Regelschule, die als verlässliche Halbtagsgrundschule mit offenem Ganztagsbetrieb (OGB) organisiert ist und einen Standort der Staatlichen Europaschule Berlin (SESB) mit den Partnersprachen Deutsch-Spanisch in Form einer gebundenen Ganztagsschule.

Das Einzugsgebiet der Regelschule umfasst die City im Bezirk Charlottenburg-Wilmersdorf. Die Kinder der Deutsch-Spanischen Europaschule kommen aus ganz Berlin.

Geschichte der Joan-Miró-Grundschule

Namensgeber der Schule ist Joan Miró (1893-1983), ein bekannter spanischer Maler und Bildhauer. Zunächst waren in dem Gebäudekomplex die 19. und die 20. Gemeindeschule beheimatet. Danach beherbergten die einzelnen Gebäude verschiedene Institutionen: U.a. wurden sie von einem Gymnasium mit Realschule (1903), einem Lazarett (im Ersten Weltkrieg), der Schlüter-Oberschule für Jungen (1938), einem Krankenhaus für Kinderlähmungskranke (1939) sowie der Ostpreußen-Hauptschule (bis 1969) genutzt.

Der Gebäudekomplex wurde ab 1888 von dem Architekten Paul Bratring (1840-1913) errichtet und in den Jahren 1964 bis 1968 wurden in Verbindung mit einer Modernisierung kleine Umbauarbeiten vorgenommen. Heute ist das Schulgebäude denkmalgeschützt.

SESB – Staatliche Europaschule Berlin

Die SESB ist eine bilinguale Schule besonderer pädagogischer Prägung und steht allen Kindern offen, deren Eltern den Schwerpunkt der Ausbildung auf das Erlernen von zwei gleichberechtigten Unterrichtssprachen setzen wollen. Ziel der Staatlichen EuropaSchule Berlin ist die integrierte Erziehung bilingualer Lerngruppen in einem durchgehend zweisprachigen Unterricht.
Die Klassen in der EuropaSchule werden in zwei Lerngruppen aufgeteilt, da die Alphabetisierung für jede Gruppe in deren Muttersprache erfolgt. Um die Kinder dem jeweiligen Partner oder Muttersprachenbereich zuzuordnen, werden vor der Einschulung Sprachtests durchgeführt.
Spanisch ist die Sprache in den Fächern Sachunterricht, Geschichte, Erdkunde, Naturwissenschaften, Musik oder Sport. Mathematik wird (ebenso wie das Fach Deutsch) auf Deutsch unterrichtet. In der SESB wird jahrgangsbezogen unterrichtet
Die Schulanfangsphase streckt sich über die 1. und 2. Jahrgangsstufe.
Die Partnersprache ist die 1. Fremdsprache. Die 2. Fremdsprache ist Englisch und wird ab der 5. Klasse erlernt. Flankierend führen wir zahlreiche bilinguale und interkulturelle Projekte durch. Unterstützt wird die Arbeit von den spanischsprachigen Erzieherinnen und Erziehern sowie den „Teamern“ des Elternvereins Escándalo e.V.

Die Vermittlung von Kulturen und Inhalten über eine Partnersprache ist somit eines der wichtigsten Merkmale der Europaschule. Es besteht die Möglichkeit, den bilingualen Unterricht in der Sekundarstufe I und II fortzusetzen und eine annähernd muttersprachliche Kompetenz in der erlernten Partnersprache zu erreichen.

Regelschule

Die Regelschule (OGB) bietet die Besonderheit, Englisch als erste Fremdsprache bereits ab der 1. Klasse zu unterrichten.
Die Schulanfangsphase ist derzeit in der Regelschule in Form des Jahrgangsübergreifenden Lernens (JÜL) über 3 Klassenstufen organisiert. Das bedeutet, dass die Kinder jahrgangsgemischt miteinander und voneinander lernen. In einer Klasse sind ca. 8 Sonnenkinder (Erstklässler), ca. 8 Mondenkinder (Zweitklässler) und ca. 8 Sternenkinder (Drittklässler).
Erzieherinnen und Erzieher begleiten den Unterricht mit ca. 10 Stunden pro Woche und unterstützen die Schülerinnen und Schüler bei den Schulaufgaben.
Wir haben uns für diese Unterrichtsform entschieden, weil

- sie dem Bedürfnis der Kinder entgegenkommt, sich an Vorbildern zu orientieren und durch Nachahmung zu lernen,
- sich jedes Kind als "klein" und "groß" im Rollenwechsel erlebt,
- Kinder mit unterschiedlichem Wissensstand und unterschiedlichen Interessen neugierig auf das Wissen der anderen werden.

Entsprechend der Lernausgangslage jedes einzelnen Kindes und seiner individuellen Lernfortschritte kann die Schulanfangsphase von jedem Kind unterschiedlich lang durchlaufen werden. Am Ende jedes Schuljahres erhalten die Kinder eine verbale Beurteilung.
Die Jahrgangsmischung bzw. das jahrgangsübergreifende Lernen(JÜL) endet für die Schüler mit Abschluss der 3.Klassenstufe.

Mit dem Übergang in die 4. Klasse findet ein Wechsel der Klassenleitung und der Räumlichkeiten statt. In den neu gebildeten Klassen werden die ehemaligen „Sternenkinder“ bis zum Ende der 6. Klasse nun in jahrgangsbezogenen Lerngruppen und in einem festen Klassenverband unterrichtet.
In den Klassenstufen 5/6 nehmen die Schüler ergänzend zum Fachunterricht am verbindlichen Wahlunterricht (WuV) teil. Dieser umfasst eine Doppelstunde in der Woche. Die Schüler können aus verschiedenen Angeboten wählen, z. B. aus dem musischen, sportlichen oder handwerklichen Bereich. WuV wird auf dem Zeugnis vermerkt, jedoch nicht benotet.

In einer offenen Ganztagsgrundschule wird das Angebot der verlässlichen Halbtagsgrundschule (bis mittags) um Förderungs- und Betreuungszeiten in der Früh und am Nachmittag ergänzt. Daher besteht für die Schüler der Regelschule im Anschluss an den Schulunterricht die Möglichkeit einer Nachmittagsbetreuung mit Beschäftigungsangeboten im Hort. Dort sind die JÜL-Klassen von den 4-6 Klassen räumlich getrennt.

Rhythmisierung

Die Taktung beider Schulteile (Regelschule und SESB) ist aufeinander abgestimmt und soll einen reibungslosen Ablauf ermöglichen.

Eine einzelne Unterrichtsstunde umfasst 40 Minuten, wenn organisatorisch möglich wird dem Blockunterricht der Vorzug gegeben.

Die kostenlose Frühbetreuung ab 7.30 Uhr wird durch Erzieherinnen gewährleistet. Der Förderunterricht und die Früh-Angebote finden von 8.00 – 8.30 Uhr statt. Im ersten Block ist eine gemeinsame Frühstückszeit von 10 Minuten enthalten.

Die Zeiten
Frühangebot 08:00 Uhr - 08:30 Uhr
1.Block
08:35 Uhr - 09:15 Uhr
09:25 Uhr - 10:05 Uhr
1. Hofpause 10:05 Uhr - 10:25 Uhr
2. Block
10:25 Uhr - 11:05 Uhr
11:10 Uhr - 11:50 Uhr
2. Hofpause 11:50 Uhr - 12:30 Uhr
3. Block
12:30 Uhr - 13:10 Uhr
13:15 Uhr - 13:55 Uhr
4. Block
13:55 Uhr - 14:35 Uhr
14:40 Uhr - 15:20 Uhr
15:20 Uhr - 16:00 Uhr

Ansprechpartner der Schule

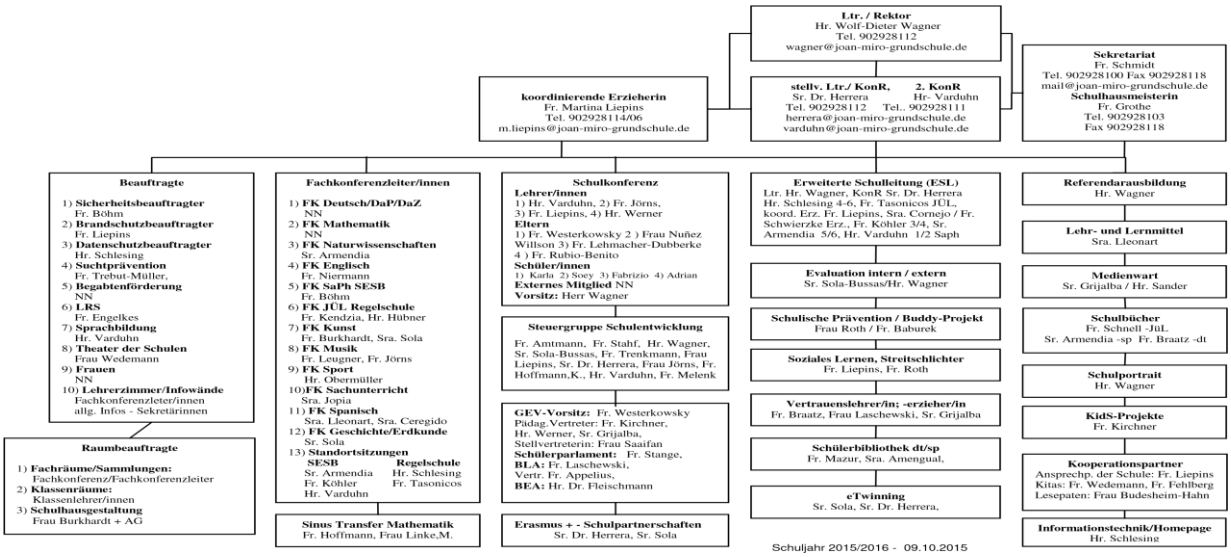
Schulleitung: Herr Wagner
Sekretariat: Frau Schmidt
Sekretariat: Eingang D, Erdgeschoss, Raum 25
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo – Fr von 07:00 – 16:00 Uhr

1. **Konrektor**: Herr Dr. Herrera
2. **Konrektor**: Herr Varduhn

Koordinierende Erzieherin: Frau Liepins
Sprechzimmer Koordinierende Erzieherin: Eingang D, Erdgeschoss
Elternsprechstunde Koordinierende Erzieherin: Mittwoch 08:30 – 09:30 Uhr und 14:30 – 16:00 Uhr

Hausmeisterin: Frau Grothe

Organigramm: Stand 2015/2016 (Änderungen vorbehalten)



Das Organigramm kann sich jährlich ändern und stellt nur den Stand des Schuljahres 2015/2016 dar.

Anmeldung

1x im Jahr findet für die SESB und für die Regelschule (getrennt) ein Informationsabend in der Aula statt. Die Termine werden auf der Webseite veröffentlicht.

Die Anmeldung erfolgt jedes Jahr im Herbst, wobei für die SESB ein Sprachtest durchgeführt werden muss. Die Termine werden auf der Webseite veröffentlicht:
http://www.joan-miro-grundschule.de/index.php/termine/month.calendar/2016/02/24/-

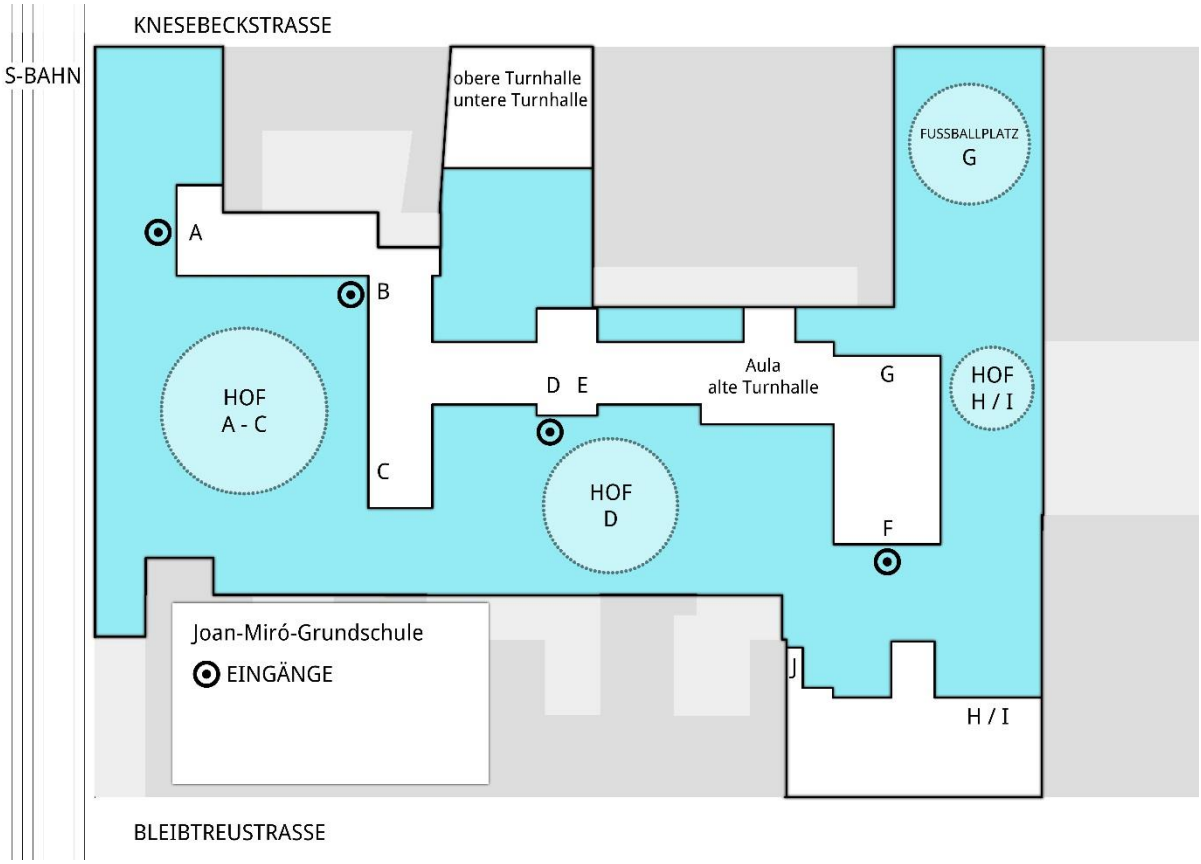
Schulgelände

Lage: Die Joan-Miró-Grundschule - ein viergeschossiges Hauptgebäude aus dem 19. Jahrhundert - liegt mitten in der City-West in Charlottenburg zwischen Bleibtreu – und Knesebeckstraße.

Verkehrsanbindung: Die Schule ist mit der S-Bahn (Savignyplatz) erreichbar, darüber hinaus mit den Buslinien M49, X34, M19 und M29. Ebenfalls noch fußläufig entfernt liegt die U-Bahn (Uhlandstraße).

Auf dem Schulgelände befinden sich drei Schulhöfe. Die Schulhöfe/Pausenhofflächen werden/wurden in den Jahren 2016/2017 im Zuge der Spielplatzsanierung Knesebeckstraße umgestaltet und saniert.

Standortplan:



Stand: 2015/2016

Raumkonzept

- Hauptgebäude mit Klassen- und Teilungsräumen, aufgeteilt nach Jahrgangsstufen
- Nebengebäude für Jahrgangsübergreifendes Lernen der Regelschule (Klassen 1-3)
- Fachräume für Naturwissenschaften, Musik, Kunst, Religion, Lebenskunde
- 2 PC-Räume
- Lehrküche
- Aula
- Gruppenräume für den Freizeitbereich
- Mehrzweckräume für Film, Theater, Tanz
- 3 Turnhallen

Essen in der Schule

Als Schul-Caterer wurde Z-Catering ausgewählt. Alle Informationen zum Catering und die Anmeldemodalitäten finden Sie unter: http://www.z-catering.de/schulessen-grundschulen.html

Hortbetreuung

Sollten Sie für Ihr Kind zusätzliche Hortbetreuung benötigen (Frühhort – Nachmittagshort – Ferienhort) wird dies beim zuständigen Bezirksamt beantragt. Dies erfolgt über den Antrag auf ergänzende Förderung und Betreuung. Weitere Informationen dazu finden Sie auf: https://service.berlin.de/dienstleistung/324901/

Schulbücherei

Die Joan-Miró-Grundschule verfügt über eine eigene Schulbücherei. Diese befindet sich Aufgang B, Erdgeschoss, Raum 11

Öffnungszeiten:

Mo. + Fr. 11:50 – 12:30 Uhr

Di. – Do. 10:00 – 13:10 Uhr

Fundkiste

Sollte Ihr Kind einmal Dinge verlieren gibt es eine Fundkiste. Diese finden Sie in Eingang Keller (Hof D). Öffnungszeiten Fundkiste: Mi 08:00 – 09:00 Uhr und 15:00 – 17:00 Uhr

Grundsätze für Art und Umgang von Haus- und Schulaufgaben

Die Joan-Miró-Grundschule hat Grundsätze für Art und Umfang von Haus- und Schulaufgaben für den Regelschulbereich und den SESB-Bereich erarbeitet (siehe Anlage 1).

Fehlzeiten / Beurlaubungen

Die Krankmeldung des Kindes erfolgt durch einen morgendlichen Anruf im Sekretariat. Nach Rückkehr des Kindes wird ein kurzes Entschuldigungsschreiben der Eltern/Erziehungsberechtigten an die Lehrer weitergegeben.

Wenn Sie ihr Kind einmal beurlauben müssen (z. B. wegen Auslandsreise), erfolgt dieses über ein formloses Antragsschreiben über die jeweiligen Klassenlehrer an den Direktor.

Ferientermine

Die jeweiligen Ferien der Bundesländer finden Sie z. B. unter: http://www.schulferien.org/Berlin/berlin.html

Wann gibt es Noten?

In der SESB gibt es in der Schulanfangsphase ein Indikatorenzeugnis. In der 3. Klasse wird in der Elternschaft am Anfang des Schuljahres abgestimmt, ob die Kinder in dem Schuljahr ein Indikatorenzeugnis oder ein Notenzeugnis erhalten sollen. Ab Klassenstufe 5 müssen Zensuren gegeben werden.

In der Regelschule erhalten die Kinder in der Schulanfangsphase (1.-3. Klasse) eine verbale Beurteilung (Fließtext). Ab der 4. Klasse erhalten die Kinder ein Notenzeugnis.

Schwimmunterricht und Fahrradführerschein

In der 3. Klasse erfolgt für alle Kinder der Schwimmunterricht. Durchgeführt wird dieser in dem Schwimmbad Krummestraße: http://www.berlinerbaeder.de/baeder/bad-suche/

In der 4. Klasse machen alle Kinder den Fahrradführerschein. Die praktischen Übungen finden statt in der Verkehrsschule Charlottenburg: https://www.berlin.de/ba-charlottenburg-wilmersdorf/verwaltung/aemter/ordnungsamt/strassenverkehr-parken/artikel.176802.php

AG's – Arbeitsgemeinschaften

An unserer Schule gibt es ganz unterschiedliche AG's. Zum einen von Elternseite aus (z. B. AG Schöne Schule, AG Soziale Schule) aber auch für Kinder gibt es diverse Möglichkeiten nach dem Unterricht an AG's teilzunehmen. Dabei gibt es zu unterscheiden:

- Von der Schule angebotene AG's und Projekte
- AG's finanziert durch den Förderverein (in deutscher Sprache), wie z. B. Chor, Streetdance
- Projekte des Elternvereins Escándalo e. V. (in spanischer Sprache), wie z. B. Fußball, Keramik, Tanz

Musikschule

Die Joan-Miró-Grundschule hat eine Kooperation mit der Deutsch-Lateinamerikanischen Musikakademie. Wenn Ihr Kind ein Instrument lernen möchte haben Sie die Möglichkeit nähere Informationen über folgenden Kontakt einzuholen: http://www.delamusikakademie.org/

Der Unterricht kann in deutscher oder spanischer Sprache erfolgen. Die Musikakademie ist eine eigenständige Musikschule und muss gänzlich von Ihnen selbst finanziert werden. Vorteil ist hierbei, dass der Unterricht in den Räumen der Joan-Miró-Grundschule stattfinden kann.

Projekte

Die Joan-Miró-Grundschule führt diverse Projekte durch, wie z. B.

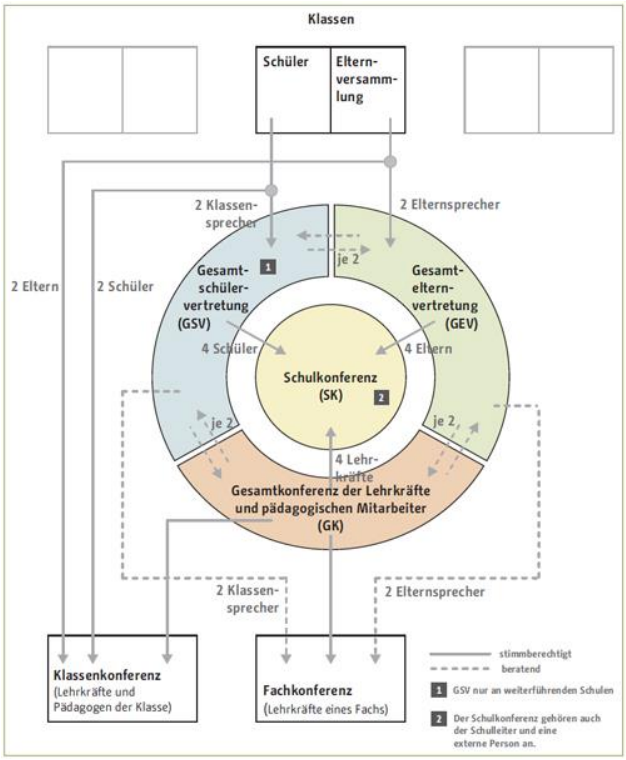
- Día del libro
- Känguru-Wettbewerb
- KidS
- Kunstprojekt mit Ali Görmez (in 2014)
- Kunstprojekt mit Hoji Tsuchiya (in 2015)
- Kunstprojekt mit Innokenti Baranov (in 2014)
- Schulgalerie
- Zeithascheturnier
- In jedem Sommer feiert unsere Schule ein großes Schulfest

Schülerlotsen

Ein Schülerlotse (offizielle Bezeichnung Verkehrshelfer) hat die Aufgabe, Schülern das sichere Überqueren einer Straße zu ermöglichen. Unsere Schülerlotsen werden in der Klassenstufe 5 ausgebildet und stehen am Morgen an der Ecke Bleibtreustraße – Mommsenstraße. Der Einsatz ist freiwillig und unbezahlt.

Mitwirkungsmöglichkeiten in der Schule

Die Schule bietet Schülerinnen und Schülern aber auch Eltern große Mitwirkungsmöglichkeiten. Dies ist u. a. im Berliner Schulgesetz geregelt:



Quelle: http://www.berlin.de/sen/bildung/schulorganisation/mitwirkung/

Die GEV – Gesamtelternvertretung

Die Elternvertretung ist ein Mitwirkungsorgan für Eltern an Schulen. Am Anfang jeden Schuljahres wählen die Klassen 2 Elternvertreter/Innen, welche dann wiederrum Teilnehmer der Gesamtelternvertretung sind. Die Gesamtelternvertretung wählt auf ihrer Sitzung einen Vorstand und die stimmberechtigten Vertreter zu den unterschiedlichen Gremien der Schule (wie z. B. Schulkonferenz, Fachkonferenzen) aber auch zum Bezirkselternausschuss (BEA).
Den Leitfaden Elternvertreter finden Sie unter:
http://www.berlin.de/sen/bildung/suche.php?q=Leitfaden+f%C3%BCr+Elternvertreter&site=local

Die Schülervertretung

In der Schülervertretung (SV) wirken Schüler an der Gestaltung ihrer Schule und des Schulwesens mit. Dabei vertreten sie natürlich vorrangig die Interessen ihrer Mitschüler.

Ab der 3. Klasse wählen die Klassen 2 Klassensprecher. Die Schülervertretung setzt sich aus den Klassensprechern unserer Schule zusammen und bespricht im Schülerparlament alle die Kinder betreffenden Themen. Vertreter des Schülerparlaments nehmen darüber hinaus auch an der Schulkonferenz teil, um dort Ihre Themen vorzubringen.

Den Leitfaden für Schülervertreter finden Sie unter:
http://www.berlin.de/sen/bildung/suche.php?q=Leitfaden+f%C3%BCr+Sch%C3%BClervertreter&site=local

Elternverein Escándalo e. V.

Der SESB-Bereich wird unterstützt durch den Elternverein Escándalo e. V. Eine Vorstellung und allgemeine Info's finden Sie unter Anlage 3.

Der Förderverein der Joan-Miró-Grundschule

Der Förderverein der Joan-Miró-Grundschule gilt für beide Schulteile (Regelschule und SESB) gleichermaßen. Eine Vorstellung des Fördervereins und allgemeine Info's finden Sie unter Anlage 2.

Q&A

Was kann ich machen wenn mein Kind sein Snchal (Kleidung, Spielzeug, Sporttasche etc.) verloren hat?

In der Nähe vom Eingang D gibt es eine riesige Fundkiste. Der Fundkisteraum ist geöffnet Montag, Mittwoch und Freitag von 8:00 bis 9:00 und 15:00 bis 17:00 Uhr. Achtung: die Kiste wird 1x jährlich im Sommer geleert und der Inhalt gespendet.

Was muss ich machen wenn mein Kind krank ist?

Man muss am selben Tag bis 8:00 in Sekretariat (Tel: 902928100) anrufen und die Schule informieren, dass das Kind krank ist. Wenn das Kind wieder gesund ist, ist eine kurze schriftliche Entschuldigung für die/den Klassenlehrer/In wünschenswert. Ab dem dritten Krankheitstag ist zudem ein ärztliches Attest nötig.

Was kann ich machen wenn mein Kind eine Lese-Rechtschreibschwäche (LRS) oder Legasthenie hat?

Bitte wenden Sie sich zuerst an den Klassenlehrer oder die Klassenlehrerin. Für weitere Fragen steht auch Frau Engelkes zur Verfügung, Sie ist unsere Fachfrau für LRS.

Was kann ich machen, wenn mein Kind Probleme mit einem Schüler oder Lehrer hat?

Sie können sich an Ihre/n Lehrer/In oder Erzieher/In oder aber auch Elternvertreter/In wenden. Die Kinder können sich auch selbst an den Vertrauenslehrer/ die Vertrauenslehrerin wenden. In den Klassen werden die Probleme zwischen den Kindern zudem in dem Fach Soziales Lernen thematisiert und bearbeitet.

Was macht die Schulpsychologin?

"Der schulpsychologische Dienst in Berlin bietet Schülern, Eltern, aber auch Schulen und Lehrkräften eine qualifizierte Unterstützung und Beratung bei schulbezogenen psychologischen Fragen und Problemen. Die Beratung ist freiwillig, kostenfrei und unterliegt der psychologischen Schweigepflicht sowie dem Datenschutz. Sie ist eine Dienstleistung für die öffentlichen und privaten Berliner Schulen." Weitere Informationen finden Sie unter: http://www.berlin.de/sen/bildung/hilfe_und_praevention/schulpsychologie/.

Wenn Man einen Termin mit der für unsere Schule zuständigen Schulpsychologin machen möchte, so kann man dies im Sekretariat machen.

Gibt es Betreuung während der Ferientermine?

Wenn ein Kind Anspruch auf einen Hortplatz (siehe Punkt „Hort") für die Ferienzeit hat, erfolgt die Anmeldung für die jeweiligen Ferien über die Erzieher/Innen. Diese reichen i. d. R. entsprechend vorher ein Anmeldebogen über die Kinder an die Eltern weiter.

In den Sommerferien ist die Schule generell in den letzten 3 Ferienwochen geschlossen. D. h. in dieser Zeit gibt es KEINE Hortbetreuung an unserer Schule.

Begriffsklärung:

SESB – Staatliche Europaschule Berlin

JüL – Jahrgangsübergreifendes Lernen

Schülerarbeitszeit – Hausaufgaben, Übungen, zusätzliche Förderung, usw.

Ungebundene Freizeit – Angebote von Lehrerinnen und Erzieherinnen mit der Wahlmöglichkeit für Schüler/innen

Soziales Lernen – Förderung von sozialen Kompetenzen in Schule und Unterricht durch ausgebildete, geschulte Erzieherinnen und Lehrkräfte

IG/AG – Interessengemeinschaft/Arbeitsgemeinschaft die innerhalb der Klassenstufe von Lehrerinnen und Erzieherinnen angeboten werden

Kooperation – Angebote von außerschulischen Partnern gegen zusätzliche Bezahlung

Projekt – Freizeitprojekte, die durch Erzieherinnen angeboten werden

Anlagen

Anlage 1 – **Grundsätze für Art und Umfang von Haus- und Schulaufgaben** (3 Seiten)

Anlage 2 – **Vorstellung Förderverein** (2 Seiten)

Anlage 3 – **Vorstellung Escándalo e. V.** (16 Seiten)

Grundsätze für Art und Umfang von Lernaufgaben (Klassen 1-3) und Hausaufgaben (Klasse 4-6) an der Joan-Miró-Grundschule im Regelschulteil

1. Lernaufgaben für die Klassen 1-3 im Rahmen des jahrgangsübergreifenden Lernen

Falls Lernaufgaben am Nachmittag gemacht werden, soll dies nur unter folgenden Bedingungen geschehen:

- Sie sind als Ergänzung der unterrichtlichen Übung zu verstehen und dienen nicht der Erarbeitung von Unterrichtsstoff.
- Von Forscheraufgaben abgesehen bekommen die Kinder im Regelfall individuelle Aufgaben, die sich auf ihren jeweiligen Stand auf den Lernwegen beziehen.
- Als zeitliche Beschränkung werden für *Sonnenkinder 15 - 20 Minuten*, für *Mondenkinder 30 Minuten* und für *Sternenkinder 45 Minuten* als angemessen erachtet.
- Über die Ferien dürfen schriftliche Lernaufgaben nur in Ausnahmefällen gegeben werden.

2. Hausaufgaben:

- dienen der Übung von Fertigkeiten und Kenntnissen,
- unterstützen die im Unterricht eingeleiteten Lernprozesse,
- helfen bei der Erziehung zu sorgfältiger, vollständiger und pünktlicher Ausführung von Aufträgen,
- fördern die Selbstständigkeit bei der Einteilung der Arbeitszeit,
- üben den sachgerechten Gebrauch von Hilfsmitteln
- dienen der Vorbereitung auf den Unterricht (z.B. Referate, Forschungsaufträge).

3. Grundsätze:

Hausaufgaben

- die sich aus dem Unterricht ergeben, können auch im Rahmen des Offenen Ganztagsbetriebs erledigt werden,
- müssen von den Schülerinnen und Schülern selbständig angefertigt werden können,
- sind nur zu erteilen, wenn sie unter didaktischen Gesichtspunkten notwendig sind,
- müssen nicht täglich erteilt werden,
- sollten der Klassen- und Lernsituation entsprechende Differenzierungsangebote enthalten,
- sind grundsätzlich auszuwerten und zu kontrollieren,
- sind als Strafe oder als Mittel zur Wahrung der Disziplin unzulässig.

4. Terminliche Einschränkungen

Von Dienstag zu Mittwoch werden keine Hausaufgaben erteilt. Dienstags führt der Hort einen Aktionstag durch.

5. Umfang

Es ist zu beachten, dass durch die Erteilung in verschiedenen Unterrichtsfächern an einem einzelnen Tag keine Häufung entsteht. Die Erteilung der Hausaufgaben wird im Klassenbuch *zum* entsprechenden Termin vermerkt und alle Fachlehrer informieren sich.

6. Absprache der Lehrkräfte

- Die Führung eines Hausaufgabenheftes durch die Schüler ist verpflichtend.
- Nicht erbrachte Hausaufgaben müssen nachgeholt werden.
- In jeder Klasse liegt ein Versäumnisheft aus in welchem alle Fachlehrer entsprechendes vermerken.
- Die Eltern werden schriftlich über Versäumnisse informiert.

➔ 2. bis 6. gelten ab Klasse 4.

Grundsätze für Art und Umfang von Haus- und Schulaufgaben an der Joan-Miró-Grundschule — Europa-Schule

Schulaufgaben

Die Schule strebt es an, dass der größte Teil der Schulaufgaben in den Lernzeiten erledigt werden kann. Dennoch lässt es sich nicht immer vermeiden, dass Kinder liegen gebliebene oder besondere Aufgaben zu Hause erledigen (Gedichte auswendig lernen, das Einmaleins, oder für Vokabeltests üben, Vorbereitung von umfangreicheren Klassenarbeiten, Referate vorbereiten, usw.). Die Lehrer/innen Ihres Kindes werden Ihnen ihre Form, Schulaufgaben zu erteilen, auf der Elternversammlung erklären. Sie werden Ihnen auch etwas zu den Lernzeiten, die in den Tagesablauf integriert sind, sagen. Die Schule hat dafür eine eigene Regelung getroffen.
Sehen Sie im Interesse Ihres Kindes täglich in den Schulranzen.
Sehen Sie regelmäßig in die Schulhefte Ihres Kindes, auch wenn sie im Klassenraum aufgehoben werden. Für Ihr Kind ist es wichtig zu sehen, dass Sie sich für seine Arbeit interessieren.
Sollte es Probleme bei der Erledigung der Schulaufgaben geben, sprechen Sie die Lehrkräfte bitte möglichst schnell an, damit gemeinsam überlegt werden kann, was zu tun ist. **Bei jeglichem parallelem Unterricht wird sich um individuelle Lösungen bemüht.**

Hausaufgaben

Sinn und Zweck von Hausaufgaben: Sie
- dienen dem Erwerb von Fertigkeiten und Kenntnissen sowie ihrer Einübung.
- unterstützen die im Unterricht eingeleiteten Lernprozesse.
- helfen bei der Erziehung zu sorgfältiger, vollständiger und pünktlicher Ausführung von Aufträgen.
- fördern die Selbstständigkeit bei der Einteilung der Arbeitszeit.
- üben den sachgerechten Gebrauch von Hilfsmitteln und
- dienen ggf. auch der Vorbereitung auf den Unterricht sowie der Übung und Festigung.

Besondere Festlegungen:

Schulanfangsphase 1/2

1. Grundsätze:

Hausaufgaben
- sind im gebundenen Ganztagsbetrieb zu vermeiden.
- , die sich aus dem Unterricht ergeben, können auch im Rahmen der schulischen Angebote erledigt werden; schulische Angebote können sein: SAZ, Förderunterricht, Arbeit mit den Lesepaten.
- können mündlich als häusliche Arbeit erteilt werden, z. B. Lesen üben, Grund-/ Malaufgaben, Gedichte lernen.
- schriftliche Aufgaben werden als häusliche Arbeit nach Absprache mit den Eltern erteilt.

2. Umfang
Der Umfang ist so zu bemessen, dass bei durchschnittlichem Arbeitstempo folgende Richtzeit nicht überschritten wird: 15 bis 40 Min. tägl. Arbeitszeit

3. Absprache der Lehrkräfte
Die Lehrkräfte einer Lerngruppe stellen sicher, dass die Richtzeiten eingehalten werden und eine unverhältnismäßige Belastung der Schülerinnen und Schüler in einzelnen Fächern vermieden wird.
Die Führung eines Hausaufgabenheftes oder das regelmäßige Anschreiben der Aufgaben wird in diesem Zusammenhang empfohlen.
In die SAZ-SESB geht Unterrichtszeit mit ein, die aus dem 40-Minuten-Modell erwirtschaftet wurde und auch als solche benötigt wird.

Wird die SAZ vom Lehrer erteilt, werden unterrichtsrelevante Aufgaben über 40 Minuten von den Schülern bearbeitet.
Wird die SAZ vom Erzieher betreut, bearbeiten die Schüler selbstständig zu erledigende Aufgaben als Übung und Festigung der Lerninhalte. Nach der Erledigung ihrer Aufgaben haben die Kinder Freizeit.
Die Aufgaben für die SAZ werden in den Sprachen Spanisch und Deutsch in Absprache möglichst für beide Sprachgruppen erteilt.

Klassenstufen 3/4

1. Grundsätze
Hausaufgaben
- sind im gebundenen Ganztagsbetrieb überwiegend zu vermeiden.

Aufgaben
- , die sich aus dem Unterricht ergeben, werden im Rahmen der SAZ erledigt.
- , die von den Schüler im Rahmen der SAZ nicht geschafft werden, müssen nachgearbeitet werden.
- müssen von den Schülerinnen und Schülern selbständig angefertigt werden können.
- müssen in ihrem Schwierigkeitsgrad der Leistungsfähigkeit der Schülerinnen und Schüler entsprechen,
- sollten der Klassen- und Lernsituation entsprechende Differenzierungsangebote enthalten.

2. Umfang
- Über die Ferien sollten schriftlichen Übungsaufgaben nur nach Absprache erteilt werden.
- Wenn Kinder zuhause nacharbeiten, sollte folgende Richtzeit nicht überschritten werden: 45 Min. tägl. Arbeitzeit.

3. Absprache der Lehrkräfte
- Das visuelle Festhalten der Aufgaben wird in diesem Zusammenhang empfohlen. (z.B. Aufgabenheft, Wochenplan, Tafel, …)
- Die Lehrer/innen einer Gruppe stellen sicher, dass die SAZ für die Aufgaben aller Fächer genutzt werden kann.

Klassenstufen 5/6

1. Grundsätze:
Hausaufgaben
- sind im gebundenen Ganztagsbetrieb überwiegend zu vermeiden.

Aufgaben
- müssen von den Schülerinnen und Schülern selbständig angefertigt werden können.
- müssen nicht täglich erteilt werden.
- müssen in ihrem Schwierigkeitsgrad der Leistungsfähigkeit der Schülerinnen und Schüler entsprechen.
- sollten der Klassen- und Lernsituation entsprechende Differenzierungsangebote enthalten.
- sind grundsätzlich auszuwerten und zu kontrollieren.

2. Umfang
Der Umfang ist so zu bemessen, dass bei **durchschnittlichem** Arbeitstempo und Leistungsbereitschaft die wöchentliche SAZ (4x) nicht überschritten wird.

3. Absprache der Lehrkräfte
Die Lehrkräfte einer Lerngruppe stellen sicher, dass die Richtzeiten eingehalten werden und eine unverhältnismäßige Belastung der Schülerinnen und Schüler in einzelnen Fächern vermieden wird.

Die Führung eines Hausaufgabenheftes und das regelmäßige Anschreiben der Aufgaben wird in diesem Zusammenhang empfohlen.

GEMEINSAM ENGAGIEREN – gemeinsam eine starke Schule

Der Förderverein ist ein wichtiger Baustein der Joan-Miró-Grundschule. Er kommt zum Einsatz, wenn die finanzielle Zuständigkeit der Schule endet.

Diese Projekte und Initiativen in der Regel- und Europaschule werden aktuell vom Förderverein der Joan-Miró-Grundschule finanziell ermöglicht und organisatorisch unterstützt:

- **Schulbibliothekarin Frau Mazur und Chorleiter Herr Becker**
- **KIDS Projekte (Kreativität in der Schule): Materialien, Kostüme, Künstlerengagements**
- **Schulfest**
- **Trödelmarkt**
- **Kunstprojektwoche und Galerie-Ausstellung in der Aula**
- **Schülerparlament**
- **Bauwagen-Ausstattung, Anschaffungen Hort**
- **Wahlpflichtfächer Regelschule (Kochen, Theater, Nähen, Zeichnen, Sport etc.)**
- **FunRun (schulinterner Spendenlauf)**
- **Unterhaltung der Internetseite**

Für die Zukunft dieser Projekte ist entscheidend, dass Sie Mitglied sind. Der Förderverein lebt nur von Ihrer Unterstützung, ob aktiv oder als passives Mitglied – seien Sie mit dabei.

JMFoerderverein.indd 1 25.11.15 14:30

Hier finden Sie den Aufnahmeantrag. Bitte geben Sie ihn Ihrem Kind wieder in der Postmappe mit. Alternativ können Sie ihn gerne auch im Sekretariat oder Erzieherzimmer abgeben oder uns als PDF per E-Mail oder per Post zusenden.

Aufnahmeantrag Förderverein

Hiermit beantrage/n ich/wir die Mitgliedschaft im Förderverein der Joan-Miró-Grundschule

Name, Vorname _____
Straße _____
PLZ, Ort _____
E-Mail _____

Als Beitrag zahle/n ich/wir im Wege des Lastschriftverfahrens
O den jährlichen Mindest-Förderbeitrag von 24 €
O einen jährlichen Förderbeitrag von _____ €

Mit der Abbuchung des Förderbeitrages von folgendem Konto bin ich/sind wir einverstanden:
Kontoinhaber _____
IBAN _____
BLZ _____
Bank _____

Bei einem Förderbeitrag von über 200 Euro stellen wir Ihnen automatisch eine Spendenquittung aus.

Ich/Wir habe/n die Vereinssatzung zur Kenntnis genommen. O Ja

Ort, Datum, Unterschrift _____

Wir freuen uns, Sie als Mitglied im Förderverein begrüßen zu dürfen, und danken Ihnen für Ihr Engagement.

Der Förderverein der Joan-Miró-Grundschule e.V.

Joan-Miró-Grundschule Berlin

Anschrift: Förderverein der Joan-Miró-Grundschule e.V.
Berlin-Charlottenburg, Bleibtreustraße 43, 10623 Berlin

Kontakt: foerderverein@joan-miro-grundschule.de

Gemeinnütziger Verein im Sinne des § 52 Abs.2 Nr.7 Abgabenordnung. Spendenkonto: Deutsche Bank
IBAN DE45100700240502143100
BIC DEUTDEDBBER

Vereinsvorstand:
Vorsitzender: Wolfram Mayer-Schuchard
Stellvertreter: Gisa Stupperich, Kerstin Westerkowsky
Kassenwart: Johann Pollak
Schriftführerin: Thurid Bremer-Marks

Escándalo e.V.

Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband DER PARITÄTISCHE GESAMTVERBAND

Herzlich Willkommen!

Escándalo e.V., der Elternverein der Joan-Miró Grundschule (SESB), heißt Sie herzlich Willkommen zum neuen Schuljahr. Wir Eltern haben an dieser Schule ein besonderes Interesse daran, dass unsere Kinder nicht nur die spanische Sprache lernen, sondern dass sie sich auch mit den kulturellen Besonderheiten der verschiedenen hispanischen Länder vertraut machen können.

Deshalb ist unser Verein auch IHR Verein. Mit diesem Informationsblatt möchten wir von Escándalo uns kurz vorstellen.

Wer sind wir?

Escándalo ist ein gemeinnütziger Verein, der von einigen Eltern im Jahr 1994 an der Joan-Miró Grundschule (SESB) gegründet wurde. Er wird von einem vierköpfigen Vorstand vertreten, die von allen Mitgliedern in der Generalversammlung gewählt werden.

Was machen wir?

Ziel des Vereins ist es, den Unterricht in spanischer Sprache an der Joan-Miró Grundschule zu unterstützen. Dies geschieht durch unsere Tutoren, die mit den Kindern die kulturelle Vielfalt Lateinamerikas und Spaniens lebendig werden lassen und darüber hinaus Werte wie Kameradschaft, Respekt und Toleranz vermitteln.

Welche sind die Vorteile für Ihr Kind?

Escándalo e.V. bietet Ihrem Kind durch die Arbeit der Tutoren viele Vorteile, dabei sind folgende Aspekte besonders erwähnenswert:
Es besteht eine enge Zusammenarbeit zwischen Tutoren, spanischsprachigen Lehrern und deutschsprachigen Erziehern

Die Tutoren sind wöchentlich 15 Stunden in der Klasse anwesend.

Die Tutoren helfen während der Unterrichtsstunden und unterstützen die Schüler auch während der Schülerarbeitszeit.

Während der Freizeit bieten die Tutoren Spiele und Aktivitäten an.

Die ständige Mitarbeit der spanischsprachigen Tutoren bietet den Kindern zusätzliche Möglichkeiten zum Üben der spanischen Sprache und zum Kennenlernen der Kultur.

Kinder, die während des laufenden Schuljahrs neu an der Schule aufgenommen werden, können während ihrer Eingewöhnungszeit durch die Tutoren besonders begleitet werden.
Wenn die Lehrerschaft an Tagen, wie z.B. dem Studientag oder dem Frauentag, keinen Unterricht erteilen kann, müssten die Kinder normalerweise zu Hause bleiben. Während dieser Zeit stehen jedoch die Tutoren zur Verfügung, um alle Kinder, die bei Escándalo angemeldet sind, zu betreuen und mit ihnen zu spielen.

Schließlich bieten die Tutoren während der offiziellen Schulzeit auch Projekte an (siehe Anhang). Diese finden zwischen 16 und 17 Uhr statt und sind mit einer zusätzlichen Gebühr in Höhe von 70 € pro Schulhalbjahr verbunden. Hier bieten wir zum Beispiel Kurse in Kochen, Malen, Tanzen, Fußball, Chor, Keramik und Zumba an. Die Teilnahme an den Projekten ist allerdings an eine Mitgliedschaft im Verein gebunden. Dank dieses zusätzlichen Angebots erhalten die Kinder eine weitere Stunde persönlicher Betreuung in spanischer Sprache.

Welche sind die spezifischen Vorteile für Ihr Kind in den einzelnen Klassenstufen?

Ihr Kind wird durch die Arbeit der Tutoren entsprechend seiner Alters- und Entwicklungsstufe individuell gefördert.

In der 1. und 2. Klasse:

- Die Tutoren helfen den Kindern dabei, die vielen neuen Eindrücke zu verarbeiten und den verschiedenen Anforderungen in der Schule gerecht zu werden.
- Das pädagogische Team erfährt durch die Tutoren zusätzliche Unterstützung; dadurch kann auch jedes einzelne Kind mehr persönliche Aufmerksamkeit bekommen.
- Die Tutoren unterstützen im Sprachunterricht nicht nur die Kinder, die Spanisch als Partnersprache lernen, sondern auch Kinder mit Spanisch als Muttersprache.

In der 3. und 4. Klasse:

- Die Tutoren unterstützen die Kinder in ihrer sprachlichen Entwicklung und tragen zu einer kontinuierlichen Verbesserung des Sprachniveaus bei.
- Die Tutoren helfen den Kindern bei der Erledigung ihrer Aufgaben in spanischer Sprache. Da die wenigsten deutschen Erzieher die spanische

Sprache beherrschen, sind die spanischsprachigen Tutoren an dieser Stelle unentbehrlich.

- Zusätzlich zum Unterricht bieten die Tutoren verschiedene Projekte an, um das erlernte Wissen zu vertiefen. Dabei regen sie die Schüler an, entsprechend den stetig steigenden Anforderungen auch immer selbstständiger zu arbeiten.

In der 5. und 6. Klasse:

- Während der Schülerarbeitszeit und des Förderunterrichts erarbeiten die Tutoren selbständig individuelle Fördermaßnahmen für die Schüler.
- Sie leiten die Schüler zur selbstständigen Arbeit an und motivieren die Jugendlichen, eigene Lösungen zu entwickeln.
- Die Tutoren organisieren Freizeitprojekte in Absprache mit den Schülern und unter Berücksichtigung ihrer Ideen und Wünsche.
- Sie unterstützen die Schüler während des Unterrichts und realisieren Projekte zur Vertiefung des Unterrichtsstoffs.
- Sie helfen den Schülern bei der Erweiterung ihres Wortschatzes als Vorbereitung auf die hohen sprachlichen Anforderungen der letzten beiden Klassen.
- Die Tutoren organisieren Ergänzungsstunden im Labor, im Computerraum oder im Musikraum und koordinieren die verschiedenen Arbeitsgruppen.
- Sie fördern die soziale Entwicklung der Jugendlichen durch Gruppenarbeit und den Austausch mit anderen Tutoren.

Wichtige Hinweise:

Aus den oben genannten Gründen ist die Mitgliedschaft Ihres Kindes bei Escándalo von großer Bedeutung. Mit Ihren Beiträgen finanzieren wir das Gehalt der Tutoren und der Büromitarbeiter unseres Vereins. Der Vorstand arbeitet rein ehrenamtlich. Zur Anmeldung Ihres Kindes füllen Sie bitte das **Anmeldeformular** aus **(Anhang 2)**, welches Sie auch auf der Webseite von Escándalo herunterladen können www.escandalo.de. Die Formulare sind auch in unserem Büro erhältlich.

Bitte lesen Sie auch die **„Häufig gestellten Fragen"** und die entsprechenden Antworten **(Anhang 3)**.

Kontakt

Das Büro von Escándalo befindet sich im Schulgebäude. Bei Fragen, Vorschlägen, Kommentaren o.a. wenden Sie sich bitte an uns.

Asociación de Padres de la Escuela Europea Joan-Miró
Elternverein an der SESB Joan-Miró
Vereinsregister-Nr. 15536 Nz

http://www.escandalo.de
contacto@escandalo.de

Projekte

Auch in diesem Schuljahr lädt Escándalo alle Mitglieder des Vereins zur Teilnahme an den Projekten ein, die jeweils zwischen 16 und 17 Uhr stattfinden.

Folgende Projekte bieten wir an:

Schach, Ballett, Keramik, Capoeira, Küche, Fußball, Mädchenfußball, Gitarre, Öl-Malerei, Bildende Kunst, Theaterwerkstatt, Zumba, Spanisch für Kinder mit Muttersprache Deutsch, Musik und Chor und viele andere.

Außerdem bieten wir wieder eine Schnupperwoche für unsere Projekte an, die immer in der ersten oder zweiten Septemberwoche stattfindet. Das Programm und eine ausführliche Beschreibung der Projekte finden Sie auf unserer Webseite.

Teilnahme

Voraussetzung für die Teilnahme an den Projekten ist die Mitgliedschaft Ihres Kindes in unserem Verein sowie eine **gesonderte schriftliche Anmeldung für jedes Projekt**. Anmeldeformulare finden Sie auf unserer Webseite oder im Büro von Escándalo. Sie können das Formular auch schriftlich unter contacto@escandalo.de anfordern.

- Alle Projekte sind halbjährlich (August – Januar und Februar – Juli). Teilnahmegebühr: **70 € pro Halbjahr**

- Verträge können schriftlich bis zum 15. Januar des laufenden Schuljahrs gekündigt werden. Falls wir bis zu dem Zeitpunkt keine Kündigung erhalten, verlängert sich der Vertrag automatisch bis zum Schuljahresende. Am Ende des Schuljahrs sind alle Verträge beendet.

- **Das Projekt kann im laufenden Halbjahr nicht gewechselt werden**. Ein Wechsel ist nur zum Halbjahresende möglich und muss bis spätestens 15. Januar schriftlich beantragt werden.

- **Die Projekte beginnen normalerweise unmittelbar im Anschluss an die Probewoche.** Sollte Ihr Kind den Probetermin nicht wahrnehmen können, setzen Sie sich bitte mit dem Tutor in Verbindung, um eine persönliche Probestunde zu vereinbaren.

- Bis auf weiteres werden die Tutoren der jeweiligen Projekte die Kinder der ersten und zweiten Klassen im Hof A-B abholen und in die Räume bringen, wo die Projekte stattfinden.

- **Die Kinder sollen um 17 Uhr in den jeweiligen Räumen von ihren Eltern abgeholt werden.**

Wichtig: Bitte vermerken Sie das Projekt, an dem Ihr Kind teilnehmen wird, im Mitteilungsheft, damit Lehrer, Erzieher und Tutor wissen, wohin sie ihr Kind begleiten sollen.

Hinweise

- Die Tutoren behalten sich das Recht vor, Schüler, die sich nicht an die Regeln halten, vom Projekt auszuschließen.

- Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir eine Gebühr in Höhe von 20 € pro angefangene Stunde berechnen müssen, wenn Sie Ihre Kinder nicht rechtzeitig abholen.

- Sofern in den Projekten Materialien oder spezielle Kleidung benötigt, müssen diese von den Teilnehmern selbst erworben werden. Die Tutoren der Projekte werden Sie ggf. informieren.

Wenn Sie noch weitere Fragen haben, können Sie uns entweder persönlich im Büro von Escándalo besuchen oder uns telefonisch (030) 88 91 77 74 bzw. per Mail contacto@escandalo.de kontaktieren.

Escándalo e.V. ist Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband

1. Klasse /Schuljahr 2014-15

Beitrittserklärung – Escándalo e.V.

Formulario de inscripción – Escándalo e.V.

Angaben zum Kind **(Druckbuchstaben)**

Hiermit melden wir unser Kind ab dem **01. September 2014** als Mitglied bei Escándalo e.V. an.

Name _____ Geb.: _____

Vorname _____ Klasse ____

Angaben zu den Erziehungsberechtigten bzw. gesetzlichen Vertretern

Mutter *Name* _____ *Vorname* _____

Vater *Name* _____ *Vorname* _____

Straße _____ Nr. _____

PLZ _____ Ort _____

Tel. (Festnetz) _____ Tel. (dienstlich) _____

Mobiltelefon _____

E-Mail _____

Teilnahmeerklärung für das Lastschrift-Einzugsverfahren

Zahlungsempfänger: Escándalo e.V., Bleibtreustraße 43/44, 10623 Berlin

Ich ermächtige Escándalo e.V., den zu entrichtenden monatlichen Mitgliedsbeitrag meines Kindes – frühestens zum jeweiligen Fälligkeitstag – von meinem / unserem Konto einzuziehen.

Bankbezeichnung

_____

IBAN _____

BIC _____

Kontoinhabers (Name, Vorname)

_____

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des Kontoführenden Kreditinstitutes keine Verpflichtung zur Einlösung. Teileinlösungen werden nicht vorgenommen.
Für jede nicht eingelöste Lastschrift wird seitens unserer Bank eine Gebühr erhoben. Diese wird dem Lastschriftteilnehmer in Rechnung gestellt.

Ort _____ Datum __.__. 20___ Unterschrift: _____

Zahlungsempfänger: (**Bitte bei allen Überweisungen und Schreiben immer die Mitgliedsnummer Ihres Kindes angeben!)**

Escándalo e.V. / IBAN DE16 1001 0010 0771 8731 08 / BIC PBNKDEFF

1. Klasse / Schuljahr 2014-15

Beitrittserklärung - Escándalo e.V.

Formulario de inscripción - Escándalo e.V.

Angaben zur Mitgliedsbeitragsordnung **)

Bitte bei allen Schreiben die Mitgliedsnummer angeben!

	1. Kind	2. Kind	3. Kind
I < 15.000 EUR	❑ 23,00	❑ 18,00	❑ 13.00
II 15.000 - 20.000 EUR	❑ 37,00	❑ 32,00	❑ 27,00
III 20.000 - 40.000 EUR	❑ 45,00	❑ 40,00	❑ 35,00
IV 40.000 - 60.000 EUR	❑ 53,00	❑ 48,00	❑ 43,00
V 60.000 - 80.000 EUR	❑ 61,50	❑ 56,50	❑ 51,50
VI > 80.000 EUR	❑ 71,00	❑ 66,00	❑ 61,00

Alle Beiträge zuzüglich einmaliger Anmeldegebühr in Höhe von 10 Euro pro Kind

**) Aktuelle Beitragsordnung, gültig seit dem 01.Juli 2010

Nur für Anmeldungen aus der Joan-Miró-Grundschule (SESB)

Der monatliche Mitgliedsbeitrag ist abhängig vom monatlichen Haushaltseinkommen, bitte kreuzen Sie den für Sie zutreffenden Betrag an.

Für die Beitragsklasse von 23 Euro muss bereits bei Anmeldung ein Einkommensnachweis erbracht werden!

Die Einstufung in die anderen Beitragsklassen erfolgt vorbehaltlich und wird ggf. überprüft. Sofern auch nach Aufforderung kein Einkommensnachweis erbracht wird, behält sich der Verein vor, den jeweiligen Höchstsatz zu berechnen.

Der Beitrag ist spätestens bis zum 5. Arbeitstag des jeweiligen Monats unter Angabe der Mitgliedsnummer, zu überweisen. Wenn das Mitglied mit mehr als 2 Monatsbeiträgen im Zahlungsrückstand ist, kann das Kind von allen weiteren Vereinsangeboten ausgeschlossen werden.

Geschwisterkinder: Der monatliche Beitrag für jedes weitere bei Escándalo angemeldete Kind reduziert sich um jeweils 5,- Euro.

Einmalige Anmeldegebühr: 10 Euro pro Kind

Familienjahreseinkommen: „Als Einkommen gilt die Summe der im letzten Kalenderjahr erzielten positiven Einkünfte im Sinne des §2 Abs. 1+2 des Einkommenssteuergesetzes. Ein Ausgleich mit Verlusten aus anderen Einkunftsarten und mit Verlusten des anderen Elternteils oder des Kindes ist nicht zulässig." (aus Kitakostenbeteiligungsgesetz). Der Verein behält sich im Einzelfalle vor, die Höhe des Familieneinkommens durch die Vorlage des Steuerbescheids jährlich zu überprüfen.

Rahmenbedingungen zur Angebotsnutzung von Escándalo e.V.

Der Verein bietet eine spanisch-sprachige Unterrichtsergänzung bis spätestens 16:00 Uhr an. Ausnahmeregelungen behält sich der Verein vor. In den Schulferien, an freien Schultagen sowie an gesetzlichen Feiertagen werden keine Angebote offeriert. Das Kind ist über den Verein haftpflichtversichert, im Invaliditätsfall übernimmt der Verein keine Haftung.

Pflichten der Eltern

Für das Kind ist es besonders wichtig, dass die Eltern und Teamer/innen vertrauensvoll zusammenarbeiten. Die Eltern verpflichten sich für die Betreuung wichtige Informationen (Allergien, Besonderheiten, u.ä.), den Teamer/innen mitzuteilen.

Für Einzelgespräche bitten die Eltern um eine Terminvereinbarung mit dem/der zuständigen Teamer/in bzw. nutzen die offiziellen Sprech-stunden.

Soll Ihr Kind von einer dritten Person abgeholt und mitgenommen werden, ist zuvor eine schriftliche Vollmacht für diese Person einzureichen. Eine Vollmacht ist ebenso zu erteilen, wenn dem Kind erlaubt werden soll, alleine nach Hause zu gehen. Vollmachten, die der Schulleitung bzw. dem deutschen Erzieherbereich ausgehändigt wurden, haben auch Gültigkeit für Escándalo e.V.

Die Eltern teilen mindestens eine Telefonnummer mit, unter der sie an Schultagen kurzfristig zu erreichen sind (für den Fall einer dringenden Benachrichtigung).

Das Kind ist bis 16:00 Uhr abzuholen. Für jede angefangene Stunde der Überschreitung nach 16:00 Uhr werden dem Mitglied € 10,00 zusätzlich zum regulären Monatsbeitrag in Rechnung gestellt. Im Falle einer vom Bezirksamt bewilligten ergänzenden Betreuung zwischen 16.00 und 18.00 Uhr wird das Kind in die vom deutschen Erzieherbereich organisierten „Spätbetreuung" übergeben.
Bei Zuwiderhandlungen kann das Mitglied aus dem Elternverein ausgeschlossen werden.

Kündigung des Vertrags

Der Austritt erfolgt grundsätzlich durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Vorstand. **Eine Kündigung der Mitgliedschaft ist mit einer vierwöchigen Frist zum 31.08. eines jeden Jahres möglich.** Bei Abgang von der Schule durch ein Mitgliedskind oder aus dringenden persönlichen Gründen kann nach Genehmigung des Vorstandes ein vorzeitiger Austritt aus dem Verein mit vierwöchiger Frist zum Monatsende erfolgen. Bis zum Ablauf der Frist bleibt das ausscheidende Mitglied zur Zahlung des Mitgliedsbeitrages verpflichtet.

Als Grundlage der Mitgliedschaft gilt die bis auf weitere Mitteilung aktuell gültige Fassung der Vereinssatzung vom 09.12.2009.

Unterschrift(en) der(s) Erziehungsberechtigten

Mit der nachfolgenden Unterschrift erkennt der / die Erziehungsberechtigte(n) die Mitgliedsbeitragsordnung, die Rahmenbedingungen zur Angebotsnutzung und die aktuell geltende Satzung von Escándalo e.V. an.

Mit der Unterschrift unter diese Vereinbarung sind alle bisher zwischen den Eltern und dem Verein geschlossenen Verträge mit sofortiger Wirkung ungültig.

Berlin, den __.__. 20___ Unterschrift des/r Erziehungsberechtigten: _____

Aufnahmebestätigung

Bestätigung der Mitgliedschaft / *Mitgliedsnummer* _____

Nachname des Kindes _____

Vorname des Kindes _____

Berlin, den _____ *Unterschrift eines Vorstand des Escándalo e.V:.* _____

Escándalo e.V. c/o Joan-Miró-Grundschule (SESB), Bleibtreustr. 43/44, 10623 Berlin, Tel.: 030 / 88 91 777 4; email: contacto@escandalo.de;
FAX: 030 / 364 63630 - Elterninitiative „Escándalo e.V.", Amtsgericht Charlottenburg. Vereinsreg. Nr. 15336 Nz

Escándalo e.V.

Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband DER PARITÄTISCHE GESAMTVERBAND

¿Qué es Escándalo?	Was ist Escándalo?
Escándalo e.V. es una asociación sin ánimo de lucro fundada en 1994 por una iniciativa de padres con el fin de apoyar y complementar el día a día escolar en la escuela europea bilingüe Joan Miró. La asociación está representada por una Junta Directiva formada por cuatro padres de la escuela y elegida por sus miembros en la Asamblea General. Según los estatutos, el objetivo de la asociación es fomentar la educación bilingüe y en español en Berlín, especialmente en la escuela Joan Miró. Nuestros objetivos concretos en el día a día son: • apoyar y complementar la enseñanza cotidiana en español durante el horario lectivo; • complementar el trabajo de las educadoras y educadores alemanes en lengua española durante el tiempo libre y el tiempo de realización de tareas; • ofrecer proyectos extracurriculares en español durante el año escolar. Estos proyectos se desarrollan a diario de 16 h a 17 h.	Escándalo e.V. ist ein eingetragener Verein ohne Gewinnziele und wurde 1994 von einer Elterninitiative gegründet. Sein Ziel ist die Förderung und Ergänzung des täglichen Unterrichts in der zweisprachigen Europaschule Joan Miró. Der Verein wird durch einen aus vier Eltern der Schule gebildeten Vorstand vertreten, die von den Vereinsmitgliedern in der Hauptversammlung gewählt werden. Gemäß den Statuten besteht die Aufgabe des Vereins in der Förderung der zweisprachigen und spanischsprachigen Schulausbildung in Berlin, insbesondere an der Joan Miró Schule. Unsere konkreten Ziele im Schulalltag sind: • Ergänzende und unterstützende Aufgaben im täglichen Unterricht in spanischer Sprache; • Unterstützung der deutschsprachigen Erzieher/innen in der gebundenen Freizeit und in der Schülerarbeitszeit; • Durchführung von Projekten in spanischer Sprache außerhalb des Lehrplans. Die Projekte werden täglich zwischen 16 und 17 Uhr angeboten.
¿Por qué inscribirse a Escándalo? Su afiliación es muy IMPORTANTE, ya que su contribución económica está destinada a pagar el sueldo de los tutores y del personal de oficina. Otras ventajas que recibe al afiliarse a Escándalo es que, como socios, los menores también pueden decidir en su tiempo libre entre trabajar con el tutor de Escándalo o el educador alemán, además de contar con la posibilidad de tutorías especiales y supervisión en días de formación de profesorado o asambleas de	**Welche Vorteile bietet die Mitgliedschaft bei Escándalo?** Ihre Mitgliedschaft ist sehr WICHTIG, da dank Ihrer Mitgliedsbeiträge die Gehälter der Tutoren und der Büromitarbeiter/in bezahlt werden können. Als Vereinsmitglied bei Escándalo können Ihre Kinder frei wählen, ob sie in ihrer Freizeit mit dem spanischsprachigen Tutor oder dem deutschen Erzieher arbeiten wollen. Außerdem haben Sie die Möglichkeit zur Teilnahme an weiteren besonderen Angeboten

personal (Studientag, Frauentag), en los que la escuela debe permanecer cerrada.	und Sie können die Betreuung Ihrer Kinder während der Tage wahrnehmen, an denen die Schule wegen Lehrerfortbildung oder Betriebsversammlungen (Studientag, Frauentag) geschlossen ist.
¿Cuánto cuesta la inscripción a Escándalo? La cuota de afiliación a Escándalo va de acuerdo con su ingreso salarial anual bruto, lo que permite que haya equidad en la distribución de las cuotas para todos y cada uno de los socios. Ver la tabla de cuotas en el **Formulario de Inscripción (Anexo 2).**	**Wieviel kostet die Mitgliedschaft bei Escándalo?** Der Mitgliedsbeitrag wird nach Ihrem Jahresbruttoeinkommen berechnet, so dass jedes Mitglied den ihm entsprechenden Anteil am Beitrag leisten kann. Eine Tabelle zur Beitragsberechnung finden sie im **Beitrittsformular (Anhang 2).**
¿En qué se gastan los ingresos de Escándalo? Nuestros ingresos cubren íntegramente gastos de personal y gastos del funcionamiento de la asociación. Los miembros de la Junta Directiva son voluntarios, no cobran sueldo ni gratificaciones.	**Wofür werden die Einnahmen von Escándalo verwendet?** Wir verwenden unsere Einnahmen ausschließlich für die Deckung der Personal- und Verwaltungskosten des Vereins. Die Vorstandsmitglieder arbeiten ehrenamtlich und bekommen weder Gehalt noch Aufwandsentschädigungen.
¿Puedo renunciar en cualquier momento a Escándalo? No. Si lo hiciéramos así, no podríamos planificar los gastos de personal de todo un curso escolar. Por eso tienen vigor, según nuestros estatutos, los siguientes plazos: **Rescisión del contrato** La rescisión del contrato se llevará a cabo exclusivamente mediante una declaración por escrito a la Junta Directiva. **Es posible rescindir el contrato a efectos del 31.08. de cada año natural con un plazo de cuatro semanas de antelación**. En caso que el socio deje la escuela o por motivos personales fundados el socio podrá revocar la afiliación a Escándalo de forma anticipada —previo consentimiento de la Junta Directiva— con un plazo de cuatro semanas a efectos de fin de mes. Hasta el vencimiento del plazo indicado, el socio estará obligado a pagar su cuota de	**Kann ich jederzeit aus dem Verein austreten?** Um die Personalkosten für das Schuljahr planen zu können, müssen wir die Mitgliedsbeiträge als feste Einnahme einplanen. Deshalb ist es nicht möglich, fristlos zu kündigen und im laufenden Schuljahr aus dem Verein auszutreten. Dafür gelten folgende Kündigungsfristen: **Kündigung des Vertrags** Der Austritt erfolgt grundsätzlich durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Vorstand. **Eine Kündigung der Mitgliedschaft ist mit einer vierwöchigen Frist zum 31.08. eines jeden Jahres möglich.** Bei Abgang von der Schule durch ein Mitgliedskind oder aus dringenden persönlichen Gründen kann nach Genehmigung des Vorstandes ein vorzeitiger Austritt aus dem Verein mit vierwöchiger Frist

afiliación.	zum Monatsende erfolgen. Bis zum Ablauf der Frist bleibt das ausscheidende Mitglied zur Zahlung des Mitgliedsbeitrages verpflichtet.
¿Recibo algún descuento como padre de más de un hijo en la escuela Joan Miró? Hermanos: la cuota mensual para cada niño adicional afiliado a Escándalo se reduce en 5,- euros respectivamente.	**Gibt es eine Ermäßigung für Familien mit mehr als einem Kind an der Joan-Miró Schule?** Geschwisterkinder: Der Monatsbeitrag für jedes weitere bei Escándalo angemeldete Kind verringert sich um jeweils 5,- Euro pro Kind.
¿Quién imparte los proyectos de las tardes? Los tutores de las distintas clases son los encargados de impartir las actividades extraescolares de las tardes. Algunos proyectos de 16 h a 17 h los imparten tutores externos, que vienen una vez a la semana para realizar su proyecto con los niños.	**Wer leitet die Nachmittagsprojekte?** Sowohl die Tutoren, die während der regulären Schulzeit in den einzelnen Klassen sind, als auch externe Projektleiter, die extra in die Schule kommen, um die Projekte in der Zeit von 16 bis 17 Uhr durchzuführen.
¿Qué son los proyectos? Los proyectos son actividades extraescolares, impartidas en español y desarrolladas a diario (de lunes a viernes) durante todo el año lectivo en los horarios de la tarde, de 16 h a 17 h. Entre otras ventajas que ofrece este programa están: • la variedad de proyectos que permiten a los niños aprender nuevas cosas, disfrutar de aficiones, conocer nuevos amigos, todo mientras refuerzan el idioma español; • la distribución de las actividades después del cierre oficial de la escuela ofrece a muchas familias una hora extra de atención y supervisión de los menores, todo en español; • los proyectos tratan distintos temas para los más variados gustos: zumba, fútbol, pintura al óleo,	**Was bedeuten die Projekte?** Es handelt sich um außerschulische Aktivitäten in spanischer Sprache, die während des ganzen Schuljahres täglich (montags bis freitags) von 16 bis 17 Uhr angeboten werden. • Wir bieten Ihnen vielfältige Projekte, die Ihrem Kind die Möglichkeit bieten ihren Horizont zu erweitern, neue Hobbies zu entdecken und Freundschaften über den Klassenverbund hinaus zu schließen. Dabei können sie spielerisch und ganz nebenbei ihre Kenntnisse der spanischen Sprache anwenden und vertiefen. • Dadurch dass die Aktivitäten nach der regulären Schulzeit stattfinden, wird Ihr Kind nach dem Unterricht eine weitere Stunde auf Spanisch betreut. • Die Projekte decken so viele Themenbereiche ab, dass für jedes

cocina, manualidades, ajedrez, etc. y cada año se van acomodando a las necesidades de los menores.	Kind etwas Passendes dabei ist: Zumba, Fußball, Ölmalerei, Kochen, Basteln, Schach usw. Das Angebot wird jährlich überarbeitet und an die Bedürfnisse der Kinder angepasst.
Mi hijo no quiere participar en ningún proyecto. ¿De qué me sirve entonces ser miembro de Escándalo? La tarea principal de los tutores es estar presentes en las clases DURANTE el horario escolar, ya sea apoyando el trabajo de los profesores de español como durante el tiempo libre o el tiempo de realización de tareas, ayudando a los niños a realizar sus tareas de español o realizando proyectos. Es así como se consigue que los pequeños puedan hablar y practicar el español durante todo el día y no solo durante las asignaturas que se imparten en esta lengua. Por esta razón es altamente recomendable que todos los niños de una clase sean miembros de Escándalo, independientemente de si quieren realizar los proyectos de la tarde o no, puesto que éstos son una oferta adicional y se realizan DESPUÉS del horario escolar.	**Mein Kind möchte an keinem der Projekte teilnehmen. Was nützt mir dann eine Mitgliedschaft bei Escándalo?** Die Hauptaufgabe der Tutoren besteht darin, WÄHREND der regulären Unterrichtszeit in den Klassen anwesend zu sein, um die Lehrer der spanischsprachigen Unterrichtsfächer zu unterstützen und die Kinder während der gebundenen Freizeit bzw. Schülerarbeitszeit zu betreuen. Dadurch erreichen wir, dass die Kinder den ganzen Tag Spanisch sprechen und nicht nur während des spanischsprachigen Unterrichts. Deshalb empfehlen wir grundsätzlich, dass alle Kinder einer Klasse Mitglieder von Escándalo werden, unabhängig davon, ob sie an den Nachmittagsprojekten teilnehmen wollen oder nicht, da diese ein Zusatzangebot NACH der regulären Schulzeit darstellen.
¿Tiene la participación en los proyectos un costo adicional? Sí, la participación en cada proyecto tiene un costo adicional de 70 € por semestre. En principio solo pueden participar en ellos los niños socios de Escándalo. Cada proyecto es independiente en inscripción y valor. Por ejemplo, si el menor desea inscribirse en dos proyectos es necesario realizar la inscripción por separado para cada uno de los proyectos, y cada uno de ellos tendrá su coste propio.	**Ist die Teilnahme an den Nachmittagsprojekten mit Zusatzkosten verbunden?** Für die Teilnahme an den Nachmittagsprojekten berechnen wir einen zusätzlichen Betrag in Höhe von 70 € pro Projekt und Halbjahr. Es können grundsätzlich nur Kinder teilnehmen, die Mitglieder von Escándalo sind. Die Projekte sind unabhängig voneinander, das bedeutet, dass Kinder, die sich für mehrere Projekte anmelden wollen, für jedes einzelne Projekt eine eigene Anmeldung ausfüllen und einen entsprechenden Zusatzbeitrag zahlen müssen.

Los proyectos, ¿tienen lugar también durante las vacaciones de otoño, las vacaciones de Pascua, etc.? No. En los días en que no hay escuela, tampoco hay proyectos. La única excepción son los días de “Studientag”, de “Frauentag” o de “Personalversammlung”.	**Finden die Projekte auch während der Ferien (z.B. Herbst- und Osterferien) statt?** Nein. Auch an Feiertagen und schulfreien Tagen finden die Projekte nicht statt, mit Ausnahme des Studientags, des Frauentags und der Personalversammlung.
¿Cuándo y cómo puedo cancelar la inscripción de mi hijo a un proyecto? Al inicio de cada curso escolar dividimos el año en dos semestres. Unas cuatro semanas antes de terminar el primer semestre puede cancelar su inscripción al proyecto. Si no recibimos su cancelación al proyecto, entendemos que su hijo quiere continuar también en el segundo semestre. Esta información figura en su ficha de inscripción al proyecto. Además, a mediados de diciembre o a principios de enero le mandaremos un recordatorio por e-mail.	**Wann und wie kann ich mein Kind von einem Projekt abmelden?** Jedes Schuljahr ist in zwei Semester unterteilt. Sie können die Teilnahme an einem Projekt bis zu vier Wochen vor Ablauf des ersten Semesters kündigen. Sollten wir bis dahin keine Kündigung von Ihnen erhalten haben, gehen wir davon aus, dass Ihr Kind auch im zweiten Semester daran teilnehmen wird. Sie finden diese Information auch im Anmeldungsformular zu den Projekten. Wir werden Sie außerdem im Dezember oder Anfang Januar per E-Mail an die automatische Verlängerung und die Kündigungsmöglichkeit erinnern.
¿Recibo algún descuento por tener a mi hijo inscrito en más de un proyecto? No. La cuota de inscripción a los proyectos es muy baja: usted paga 3,50 € por cada hora de proyecto. No podemos reducir más este importe.	**Gibt es eine Ermäßigung, wenn ich mein Kind für mehr als ein Projekt anmelde?** Nein. Die Teilnahmegebühr ist mit umgerechnet 3,50 € pro Stunde schon sehr knapp bemessen. Diesen niedrigen Unkostenbeitrag können wir nicht weiter reduzieren.
A mi hijo no le gusta el proyecto elegido. ¿Puede cambiar a otro durante el semestre? No se aceptan cambios de proyecto a mitad de semestre. Los cambios solo se podrán realizar al finalizar el primer semestre y comunicándolo por escrito hasta la fecha límite requerida. Si no recibimos notificación escrita hasta esa fecha, el contrato continuará vigente hasta el fin de año escolar. Al final del año escolar todos los contratos de proyectos caducan automáticamente.	**Besteht die Möglichkeit, das Projekt im laufenden Semester zu wechseln, falls meinem Kind das von ihm gewählte Projekt nicht gefällt?** Projekte können nicht während des Semesters sondern nur zum Semesterende bzw. zu Beginn des zweiten Semesters gewechselt werden. Dazu benötigen wir eine schriftliche Mitteilung innerhalb der festgelegten Frist. Falls wir bis dahin keine schriftliche Mitteilung von Ihnen erhalten haben, wird der Vertrag bis zum Schuljahresende fortgesetzt. Mit dem Ende des Schuljahres laufen alle Verträge aus.

Me gustaría saber con más exactitud qué tareas desempeña el tutor o la tutora con mi hijo durante el horario de clases. ¿Qué puedo hacer? Encontrará información detallada en nuestro **Folleto Informativo** que puede consultar en nuestra página web o pedir en nuestra oficina. Aparte de esto, lo más fácil es preguntarle directamente al tutor. Si no suele coincidir con él, puede hablar con la persona de contacto de su clase o con nuestro personal de oficina. Por favor, asista también a las reuniones de padres. Allí, el tutor comenta su trabajo con los niños. Además, informa de sus tareas actuales enviando a los padres varios e-mails a lo largo del año.	**Wie kann ich mehr darüber erfahren, welche Aufgaben der Tutor/die Tutorin im Unterricht übernimmt?** Ausführliche Informationen dazu finden Sie in unserem **Informationsblatt**, das Sie entweder auf unserer Webseite oder in unserem Büro einsehen können. Sie haben aber auch die Möglichkeit, den Tutor direkt anzusprechen. Sollte es nicht möglich sein, kurzfristig einen Termin für ein Gespräch mit dem Tutor zu finden, können Sie auch die Escándalo-Kontaktperson aus Ihrer Klasse kontaktieren oder mit unserem Büropersonal sprechen. Wir bitten Sie, auch an den Elterntreffen teilzunehmen, denn dort berichtet der Tutor regelmäßig über seine Arbeit mit den Kindern. Außerdem informiert er die Eltern per Rundmail über seine Aufgaben im Laufe des Jahres.
Me gustaría estar al día de lo que pasa en la asociación. ¿Qué puedo hacer? En primer lugar, sugerimos que asista a las reuniones informativas de Escándalo y a las Asambleas Generales. Y si una vez no puede, pregúntele después a alguien que haya asistido y lea las actas de las reuniones celebradas. También, por favor, tómese su tiempo para leer los comunicados de Escándalo que a lo largo del curso escolar le irán llegando por email, “Postmappe” o Facebook. También puede pedir una cita con nosotros, si lo desea.	**Wie kann ich mich darüber auf dem Laufenden halten, was im Elternverein passiert?** Wir empfehlen Ihnen die regelmäßige Teilnahme an den Informationsveranstaltungen und der Generalversammlung von Escándalo. Falls Ihnen das nicht möglich ist, können Sie jemanden fragen, der teilgenommen hat und/oder die Versammlungsprotokolle lesen. Bitte nehmen Sie sich auch Zeit, um die Mitteilungen von Escándalo zu lesen, die Ihnen während der Schulzeit über die Postmappe oder per Facebook zugehen. Auf Wunsch bieten wir auch persönliche Gesprächstermine an.
¿Cómo puedo apoyar el trabajo de la Junta Directiva? Esta pregunta nos gusta mucho. Póngase en contacto con nosotros, estaremos encantados de escucharle: vorstand@escandalo.de	**Wie kann ich die Arbeit des Vorstands unterstützen?** Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie Escándalo aktiv durch Ihre Mitarbeit unterstützen wollen. Bitte kontaktieren Sie uns unter vorstand@escandalo.de.
Tengo una sugerencia. ¿Con quién hablo?	**Mit wem kann ich sprechen, wenn ich eine Anregung habe?**

La persona más indicada es nuestra persona de contacto en la oficina. Ella hará que su sugerencia llegue al lugar adecuado. Consulte en la página web los horarios de atención.	Am besten wenden Sie sich an unsere Mitarbeiter/in im Büro von Escándalo. Dort nehmen wir Ihre Anregungen, Ideen und Vorschläge gerne entgegen und werden sie entsprechend weiterleiten und gegebenenfalls weiter entwickeln. Die Öffnungszeiten unseres Büros finden Sie auf der Webseite..